

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»**

СОГЛАСОВАНО

Директор ИКНК

_____ Д.П. Зегжда

«__» _____ г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор ВШМОП

_____ В.В. Краснощеков

«19» августа 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Русский язык как иностранный»

Разработчик

Высшая школа международных образовательных программ

Направление (специальность)
подготовки

09.03.04 Программная инженерия

Наименование ООП

09.03.04_01 Технология разработки и сопровождения
качественного программного продукта

Квалификация (степень)
выпускника

бакалавр

Образовательный стандарт

СУОС

Форма обучения

Очная

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОП

_____ А.В. Петров

«15» мая 2024 г.

Соответствует СУОС

Утверждена протоколом заседания
высшей школы "ВШМОП"

от «15» мая 2024 г. № 5

РПД разработал:

Доцент, к.фил.н., доц. Е.В. Бусурина

1. Цели и планируемые результаты изучения дисциплины

Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – формирование у иностранных обучающихся русскоязычной коммуникативной компетенции для решения основных коммуникативных задач в учебно-научной и в профессиональной сферах общения. На материале подязыка компьютерных наук обучающиеся узнают основную терминологию и общенаучную лексику, словообразовательные модели, морфологические и синтаксические особенности, актуальные для учебно-научной и профессиональной сфер общения; научатся выбирать языковые средства выражения, соответствующие коммуникативным ситуациям, актуальным для учебно-научной и профессиональной сфер общения, и распознавать их в процессе устного и письменного общения; осуществлять речевое общение по темам, актуальным для учебно-научной и профессиональной сфер общения; определять тему письменного и звучащего текста; понимать общее содержание текста; разграничивать главную и дополнительную информацию; выделять фактическую информацию; записывать прочитанную / услышанную информацию; порождать устные монологические высказывания; передавать основное содержание прочитанной / услышанной информации; взаимодействовать с партнером в рамках диалогической речи (инициировать общение, достигать его целей и завершать общение); адекватно понимать реплики собеседника; адекватно отвечать на них. В соответствии с компетенцией УК-4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)) ИД-1 (Публично выступает и строит письменный текст на русском и иностранном(ых) языке(ах) с учётом аудитории и цели общения) обучающиеся будут знать правила образования и употребления языковых средств в зависимости от коммуникативного контекста; будут уметь логически верно строить устную речь в различных стилях общения для решения задач делового межличностного и межкультурного взаимодействия; будут владеть навыками общения на иностранном языке в ситуациях деловой коммуникации с учётом межкультурных и межкорпоративных различий. В соответствии с компетенцией «Управление задачами» (7. Анализ информации и принятие решений) «Конструктора компетенций» АНО «Россия – страна возможностей» обучающиеся будут знать, как анализировать и корректно работать с информацией из различных источников; будут уметь интегрировать данные, полученные из разных источников; овладеют навыками интеграции данных, полученных из разных источников.

Результаты обучения выпускника

Код	Результат обучения (компетенция) выпускника ООП
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ИД-1 УК-4	Публично выступает и строит письменный текст на русском и иностранном(ых) языке(ах) с учётом аудитории и цели общения
ИД-2 УК-4	Ведёт деловую переписку на иностранном(ых) языке(ах) с учётом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий
ИД-3 УК-4	Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный
ИД-4 УК-4	Представляет результаты своей деятельности на иностранном(ых) языке(ах), может поддержать разговор в ходе их обсуждения

Планируемые результаты изучения дисциплины

знания:

- Знает правила речевого этикета в повседневных ситуациях и при осуществлении деловой коммуникации
- Знает правила образования и употребления языковых средств в зависимости от коммуникативного контекста
- Знает основные приемы перевода, помогающие осуществлять эквивалентный перевод как на уровне высказывания, так и на уровне текста
- Знает основные речевые формулы, коллокации, используемые в определённых коммуникационных ситуациях (дискуссия, интервью, доклад на конференции, переговоры и т.д.);

умения:

- Умеет логически верно строить устную речь в различных стилях общения для решения задач делового межличностного и межкультурного взаимодействия
- Умеет формулировать мысль в соответствии со стилем и коммуникативной интенцией высказывания, создавать письменные высказывания с учётом правил употребления языковых средств и соблюдения стилистического единства высказывания
- Умеет осуществлять письменный перевод высказываний и текстов бытовой, академической, деловой, историко-культурной, научно-технической тематики с применением основных приемов перевода
- Умеет грамотно пользоваться основными речевыми формулами, коллокациями, используемыми в определённых коммуникационных ситуациях (дискуссия, интервью, доклад на конференции, переговоры и т.д.)

навыки:

- Владеет навыками общения на иностранном языке в ситуациях деловой коммуникации с учетом межкультурных и межкурпоративных различий
- Владеет навыками создания письменных текстов в контексте бытового, академического, делового и научно-технического дискурса
- Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе высказываний и текстов бытовой, академической, деловой, историко-культурной, научно-технической тематики; основными приемами перевода
- Владеет навыками применения широкого спектра речевых шаблонов, основанных на речевом этикете и традициях страны изучаемого языка

2. Место дисциплины в структуре ООП

В учебном плане дисциплина «Русский язык как иностранный» не связана ни с одним модулем учебного плана.

Изучение дисциплины требует знания школьной программы, успешной сдачи вступительных или единых государственных экзаменов.

3. Распределение трудоёмкости освоения дисциплины по видам учебной работы и формы текущего контроля и промежуточной аттестации

3.1. Виды учебной работы

Виды учебной работы	Трудоёмкость по семестрам
	Очная форма
Практические занятия	44
Самостоятельная работа	24
Промежуточная аттестация (зачет)	4
Общая трудоёмкость освоения дисциплины	72, ач
	2, зет

3.2. Формы текущего контроля и промежуточной аттестации

Формы текущего контроля и промежуточной аттестации	Количество по семестрам
	Очная форма
Промежуточная аттестация	
Зачеты, шт.	1

4. Содержание и результаты обучения

4.1 Разделы дисциплины и виды учебной работы

№ раздела	Разделы дисциплины, мероприятия текущего контроля	Очная форма	
		Пр, ач	СР, ач
1.	Создание объекта и его использование	26	11
2.	Качественные и количественные характеристики объекта	18	8
Итого по видам учебной работы:		44	24
Зачеты, ач			5
Часы на контроль, ач			0
Промежуточная аттестация (зачет)		4	
Общая трудоёмкость освоения: ач / зет		72 / 2	

4.2. Содержание разделов и результаты изучения дисциплины

Раздел дисциплины	Содержание
1. Создание объекта и его использование	<p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Создание объекта и его использование;2) Использование объекта. <p>Лексика: компьютерный инжиниринг, передовые конструкции, трехмерная модель, моделировать, инженерный анализ, жизненный цикл, высокотехнологичная промышленность, дополненная реальность, оцифровывать, сканировать, загружать, скачивать, генерировать контент.</p> <p>Чтение, говорение, письмо:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Анализ структуры учебно-научных текстов по специальности;2) Формулирование вопросов;3) Составление конспектов;4) Беседа по теме прочитанного учебно-научного текста. <p>Аудирование, говорение, письмо:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Прослушивание лекций и составление их конспектов;2) Устная передача основного содержания прослушанных лекций;3) Просмотр аутентичного видео на профессиональную тему «3D-музей»4) Обсуждение проблемного вопроса по материалам просмотренного видео / Участие в ролевой игре по материалам просмотренного видео / Презентация проекта, выполненного в формате командной работы, по материалам просмотренного видео (на выбор преподавателя в зависимости уровня подготовки группы).

<p>2. Качественные и количественные характеристики объекта</p>	<p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Качественные характеристики объекта; 2) Количественные характеристики объекта. <p>Лексика: конкурентоспособный, потребительские качества, требования безопасности, виртуальный испытательный полигон, надежность, прочность, цифровая модель, качество информационных процессов, технологический эффект, затраты на переработку информации, автоматизированная система, материальный носитель, аналоговый, дискретный, оптимальный.</p> <p>Чтение, говорение, письмо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Анализ структуры учебно-научных текстов по специальности; 2) Формулирование вопросов; 3) Составление конспектов; 4) Беседа по теме прочитанного учебно-научного текста. <p>Аудирование, говорение, письмо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Прослушивание лекций и составление их конспектов; 2) Устная передача основного содержания прослушанных лекций.
---	--

5. Образовательные технологии

Организация занятий проходит с учетом реализации деятельностного подхода, а также принципа взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности. Обучение организуется в рамках определенного последовательно-временного соотношения видов речевой деятельности, определяемого для каждой конкретной учебной временной единицы. Используются следующие современные педагогические технологии: 1) технология личностно ориентированного обучения (организация учебного процесса с учетом уровня владения русским языком и направления обучения); 2) технология использования аутентичных видеосюжетов на профессиональные темы; 3) проектная технология (подготовка информационных проектов в виде сообщений / презентаций на заданную тему); 4) технология проблемного обучения (организация учебного процесса, предполагающая создание на занятии проблемных ситуаций и организацию активной самостоятельной деятельности учащихся по их разрешению); 5) игровые технологии: языковые (лексические и грамматические) и коммуникативные (ролевые игры / профессиональные, деловые) (распределение учащихся по ролям и разыгрывание ситуаций общения в соответствии с заданной темой и ролями); 6) технология «Перевернутый класс» (организация активной самостоятельной работы учащихся).

6. Лабораторный практикум

Не предусмотрено

7. Практические занятия

№ раздела	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ач
		Очная форма
1.	Создание объекта	9
2.	Использование объекта	9
3.	Аутентичное видео на профессиональную инженерную тему «3D-музей»	4
4.	Обсуждение проблемной профессиональной ситуации / Ролевая игра по заданному сценарию / Выступление на заданную тему с опорой на презентацию в рамках командной проектной работы / (на выбор преподавателя в зависимости от уровня подготовки группы)	4
5.	Качественные характеристики объекта	9
6.	Количественные характеристики объекта	9
Итого часов		44

8. Организация и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Примерное распределение времени самостоятельной работы студентов

Примерное распределение времени самостоятельной работы студентов

Вид самостоятельной работы	Примерная трудоемкость, ач
	Очная форма
Текущая СР	
работа с лекционным материалом, с учебной литературой	2
опережающая самостоятельная работа (изучение нового материала до его изложения на занятиях)	2
самостоятельное изучение разделов дисциплины	2
выполнение домашних заданий, домашних контрольных работ	2
подготовка к лабораторным работам, к практическим и семинарским занятиям	2
подготовка к контрольным работам, коллоквиумам	2
Итого текущей СР:	12
Творческая проблемно-ориентированная СР	
выполнение расчётно-графических работ	0
выполнение курсового проекта или курсовой работы	0
поиск, изучение и презентация информации по заданной проблеме, анализ научных публикаций по заданной теме	2
работа над междисциплинарным проектом	0
исследовательская работа, участие в конференциях, семинарах, олимпиадах	0
анализ данных по заданной теме, выполнение расчётов, составление схем и моделей на основе собранных данных	2
подготовка к обсуждению проблемной профессиональной ситуации / ролевой игре / сообщению на профессиональную тему	3
Итого творческой СР:	7
Общая трудоемкость СР:	24

9. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

9.1. Адрес сайта курса

<https://imopm.spbstu.ru/course/view.php?id=479>

9.2. Рекомендуемая литература

Основная литература

№	Автор, название, место издания, издательство, год (годы) издания	Год изд.	Источник
1	Васильева Т.В. Информатика: Санкт-Петербург: Златоуст, 2012. URL: http://znanium.com/catalog/document?id=139769	2012	Подписное издание
2	Бусурина Е.В. и др. Знакомьтесь: поколение 3,14: Санкт-Петербург: Златоуст, 2021. URL: https://ruslan.library.spbstu.ru/rrs-web/db/COVERS/d26d28cb-d05f-45cf-a5fd-e90240fce617	2021	ИБК СПбПУ

Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, издательство, год (годы) издания	Год изд.	Источник
1	Аросева Т.Е. Инженерные науки: Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. URL: http://znanium.com/catalog/document?id=153934	2013	Подписное издание
2	Кутузова Г.И. и др. Готовимся учиться в техническом вузе: Санкт-Петербург: ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2019.	2019	ИБК СПбПУ

Ресурсы Интернета

1. Портал «Образование на русском»: <https://pushkininstitute.ru>

9.3. Технические средства обеспечения дисциплины

Освоение дисциплины предусматривает возможность использования видеопроектора, компьютера с установленным пакетом MS Office и с выходом в интернет.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины предусматривает возможность использования видеопроектора, компьютера с установленным пакетом MS Office и с выходом в интернет.

Требования к квалификации педагогических кадров: высшее филологическое образование, знание методологических и теоретических основ методики преподавания русского языка как иностранного, в частности преподавания аспекта "Язык специальности", умение использовать современные образовательные технологии.

11. Критерии оценивания и оценочные средства

11.1. Критерии оценивания

Для дисциплины «Русский язык как иностранный» формой аттестации является зачёт. Дисциплина реализуется с применением системы индивидуальных достижений.

Текущий контроль успеваемости

Максимальное значение персонального суммарного результата обучения (ПСРО) по приведенной шкале - 100 баллов

Максимальное количество баллов приведенной шкалы по результатам прохождения двух точек контроля - 80 баллов.

Подробное описание правил проведения текущего контроля с указанием баллов по каждому контрольному мероприятию и критериев выставления оценки размещается в СДО в навигационном курсе дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине

Максимальное количество баллов по результатам проведения аттестационного испытания в период промежуточной аттестации – 20 баллов приведенной шкалы.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с расписанием.

Критерии оценивания

Текущий контроль по дисциплине осуществляется на практических занятиях и представляет собой проверку уровня сформированности у иностранных обучающихся русскоязычной коммуникативной компетенции для решения основных коммуникативных задач в учебно-научной и в профессиональной сферах общения. Текущий контроль заключается в презентации обучающимися входящих в портфолио работ, выполненных на практических занятиях и в режиме самостоятельной работы. В портфолио следующие виды работ:

- 1) выполнение системы заданий к аутентичному видеосюжету;
- 2) участие в обсуждении проблемной профессиональной ситуации / участие в ролевой игре по заданному сценарию / создание презентации и выступление на заданную тему в рамках командной проектной работы (на выбор преподавателя в зависимости от уровня группы);
- 3) выполнение контрольной работы.

Наличие портфолио, соответствующего установленным требованиям, является основанием для проведения промежуточной аттестации. Промежуточный контроль представляет собой проверку уровня сформированности у иностранных обучающихся русскоязычной коммуникативной компетенции для решения основных коммуникативных задач в учебно-научной сфере общения и проходит в форме беседы по теме прочитанного учебно-научного текста.

Компоненты текущего и промежуточного контроля оцениваются определенным количеством баллов. Студент получает оценку «зачтено», означающую успешное освоение дисциплины, если он набрал 66 баллов и больше.

11.1.1 Система оценивания работ, входящих в состав портфолио обучающихся

Вид контроля / Вид деятельности	Критерии оценки / Количество баллов
Текущий контроль	Лексико-грамматическая и фактологическая правильность / максимум 10 баллов
1. Выполнение системы заданий к аутентичному видеосюжету «3D-музей»	
Текущий контроль	Соответствие высказывания предложенной ситуации / максимум 5 баллов
2. Участие в обсуждении одной из проблемных профессиональных ситуаций (Преимущества и недостатки технологий 3D-моделирования) / Участие в ролевой игре по одному из заданных сценариев (Создание 3D-технологии) / Создание презентации и выступление на одну из заданных тем в рамках проектной работы (Представление современной цифровой технологии на международном инновационном форуме) (один вид работы на выбор преподавателя в зависимости от уровня подготовки группы).	Объем и полнота высказывания / максимум 5 баллов
	Грамматическое оформление высказывания / максимум 5 баллов

	<p>Фонетико-интонационное оформление высказывания / максимум 5 баллов</p>
	<p>Своевременность выполнения задания / максимум 5 баллов</p>
	<p>Интеграция данных, полученных из различных источников / максимум 5 баллов</p>
<p>Текущий контроль</p> <p>3. Выполнение контрольной работы</p>	<p>Лексико-грамматическая и фактологическая правильность / максимум 20 баллов</p>
	<p>Адекватность решения коммуникативной задачи / максимум 12 баллов</p>
	<p>Объем и полнота высказывания / максимум 12 баллов</p>
<p>Промежуточный контроль</p> <p>4. Беседа по теме прочитанного учебно-научного текста</p>	<p>Грамматическое оформление высказывания / максимум 12 баллов</p>

Фонетико-
интонационное
оформление
высказывания /
максимум 4 балла

При необходимости результат по 100-балльной шкале переводится в результат по 5-балльной шкале по следующей схеме:

Результат по 100-балльной шкале Результат по 5-балльной шкале

0-65	2
66-79	3
80-89	4
90-100	5

Результаты промежуточной аттестации, определяются на основе баллов, набранных в рамках применения, СИД

Баллы по приведенной шкале в рамках применения СИД (ПСРО+ ПА)	Оценка по результатам промежуточной аттестации
	Экзамен/диф.зачет/зачет
0 - 60 баллов	Неудовлетворительно/не зачтено
61 - 75 баллов	Удовлетворительно/зачтено
76 - 89 баллов	Хорошо/зачтено
90 и более	Отлично/зачтено

11.2. Оценочные средства

Оценочные средства по дисциплине представлены в фонде оценочных средств, который является неотъемлемой частью основной образовательной программы и размещается в электронной информационно-образовательной среде СПбПУ на портале etk.spbstu.ru.

12. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Процесс обучения реализуется с учетом следующих дидактических и методических принципов: принципа доступности, принципа коммуникативности, принципа взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности, принципа учета специальности, принципа межпредметной координации, принципа научности и логичности, принципа интенсивности, принципа учета уровня владения русским языком.

Формы и режим занятий обучающихся представляют собой индивидуальную и групповую работу в аудитории под руководством преподавателя, аудиторную индивидуальную и групповую самостоятельную работу, домашнюю индивидуальную и групповую самостоятельную работу.

При подготовке к практическим занятиям обучающимся рекомендуется использовать материалы, сопроводительного электронного курса на СДО «Moodle». Лекции, представленные в сопроводительном электронном курсе, дают обучающимся возможность систематизировать знания по дисциплине, а также сконцентрировать внимание на наиболее сложных и важных вопросах. Во время лекционных занятий обучающимся рекомендуется вести конспектирование учебного материала, обращать внимание на системные языковые примеры, исключения и выводы.

При подготовке конспектов на материале просмотренных видеолекций, прочитанных текстов и прослушанных аудиоматериалов обучающимся целесообразно разработать собственную систему сокращений, аббревиатур и символов, которая позволит им максимально эффективно выполнять обозначенный вид работы.

13. Адаптация рабочей программы для лиц с ОВЗ

Адаптированная программа разрабатывается при наличии заявления со стороны обучающегося (родителей, законных представителей) и медицинских показаний (рекомендациями психолого-

медико-педагогической комиссии). Для инвалидов адаптированная образовательная программа разрабатывается в соответствии с индивидуальной программой реабилитации.